



EDITORIAL

SEIX BARRAL

S.B.

PROVENZA, 219 - TELÉFONO 27 31 58 - APARTADO DE CORREOS 5023 - DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: SEIBARR - BARCELONA - 8

Barcelona, 19 de abril de 1961

Sr. D. José M^{rs} Ferrater Mora
Department of Philosophy
Bryn Mawr College
BRYN MAWR, Pa.

Querido amigo:

Le adjunto copia de la carta que un grupo de gentes
de aquí ha enviado al TIMES de Londres.

Un abrazo

Jaime Salinas

8-V-61

CC CON LOS BANCOS COMERCIAL TRANSATLÁNTICO - HERMANO AMERICANO - EXTENSOR DE ESPAÑA - SOLER Y TORRA - UNIÓN DE PAISOS

To the Editor of THE TIMES
Printing House Square
LONDON, E.C. 4

Dear Sir,

We wish to call your attention to a letter published weeks ago in THE NEW YORK TIMES, in which don Salvador de Madariaga, together with a wellknown group of Spanish intellectuals in exile, made public their refusal to support a Conference of Western Europe for Amnesty for Spanish Prisoners and Political Exiles recently held in Paris, and which, according to them, was nothing but Communist-sponsored propaganda.

We should like to state our firm belief that not a single, serious intellectual now living in Spain endorses in any way shape or form señor Madariaga's letter. To reject the idea of an amnesty, as his letter does, on the grounds that "neither the political prisoners nor the exiles have committed any crimes", must sound either as a fastidious technicality or as a rather dreary joke. Don Salvador and the signatories of his letter seem to suggest that an attempt should be made to help those now imprisoned or in exile, for the simple reason that they have committed no crime. We assume that señor Madariaga's statement concerning the innocence of the many political prisoners and exiles, will be of great help to those who have spent years behind bars or far from their homeland.

But then too there seems to be a problem about the company one keeps. Some of the signatories of the Conference do not meet Mr. Madariaga's social standards, which in turn does not mean that he doesn't have sympathy for the political prisoners or exiles, but that he would simply rather not keep, at least in paper, company with Mr. Thores.

It is indeed sad that señor Madariaga, in his desire not to associate his name to the Conference on the grounds that it was communist inspired, and as such would "prove most useful to the present Spanish regime, which has always tended to label Communist, Communist inspired or led every move in favor of Spanish freedom", neglected to foresee the use that would be made of his letter by the present Regime.

You might well wonder why we address this letter to THE TIMES, rather than to THE NEW YORK TIMES where don Salvador de Madariaga's letter was published. Recently we received several communications from some of the "signatories" of his letter, stating that they had never seen its text, and that as far as they knew the only person who had seen the letter was don Salvador himself. Since señor Madariaga lives in England and is more likely to pick

up the **KINES** at his breakfast table than **THE NEW YORK TIMES**, our intenting is to turn his coffee, or his tea, a little sour. Granted this will be of no greater help than the knowledge to those in prison or in exile that they are innocent, but then we have decided that señor Madariaga's line of political thinking is by far the most effective.

Faithfully yours,

A group of Spanish intellectual
not in prison and innocent.



PROGRAMA 514
BARCELONA (B)
TELEFONO 2741 14
APARTADO DE CORREOS 1871
DIR. TELEGRAFOS 141114 BARCELONA

Editorial Seix Barral, S.A.

Barcelona 10 de abril de 1961.

Sr.D. Vicente Llorens
Dept. of Spanish
PRINCETON UNIVERSITY
Princeton, N.J.

Querido Don Vicente:

El otro día me trajeron a la oficina un recorte de LE MONDE en que su nombre aparece asociado a una carta de Salvador de Madariaga denunciando "la conferencia de europeos occidentales en pro de la amnistía de los prisioneros y exilados políticos españoles".

Pocos momentos después la gente de la Universidad con la cual me había puesto en contacto para que ellos a su vez le escribieran referente al plan de "work abroad" de Princeton, me hizo saber que al haber visto su nombre entre los firmantes de la carta de Madariaga desistían en llevar adelante ninguna otra gestión por considerar su acción poco oportuna ya que ellos, así como casi todos los intelectuales, universitarios, etc. de aquí se solidarizaban completamente con dicha conferencia.

El daño ya está hecho. Las autoridades españolas han hecho circular con mucho éxito la carta de Madariaga para desacreditar las reuniones de París. Esta gente, como todos los de aquí que han visto el recorte de LE MONDE o la carta que han hecho circular las autoridades, se han sentido muy defraudados, los más exaltados hasta traicionados por el escrito. Es natural; conviene comprender que todos ellos habían trabajado con mucho entusiasmo, exponiéndose a repercusiones de tipo policiaco, para obtener firmas, sin tener en consideración las posibles afiliaciones políticas de los firmantes o de los responsables de la organización. Este lujo no nos lo podemos pagar en este país. Lo único que une a un gran sector de la población sea de tendencias izquierdas o derechas, es su deseo que las miles de personas encarceladas por "crimenes" políticos, o exilados por las mismas razones, puedan incorporarse a la vida (a)normal española. Es lástima que el esfuerzo que han hecho, los riesgos que hayan corrido, se hayan visto perjudicados por la



REDACCION
S. BARRAL
TEL. 241 11 11
APARTADO DE CORREOS 1811
C/ DE SERRA, 151 - BARCELONA

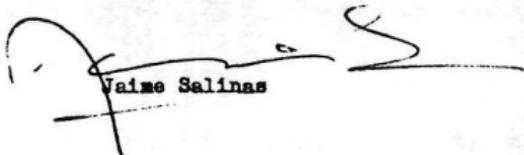
Editorial Seix Barral, S.A.

página 2.

carta y los nombres de los firmantes. También es de sentir que el proyecto de "work abroad" con Princeton se haya ido a pique.

Creo que como amigo, y por el hecho de haber vivido yo fuera hasta hace pocos años, era mi obligación el comunicarle las consecuencias - fueren sus razones personales las que fueren - del que su nombre apareciera asociado a estas declaraciones.

Un fuerte abrazo



Jaime Salinas

JS/OR

CIC. CON LOS SANCOS. HISPANO AMERICANO. ESTADOS DE ESPAÑA. BOLETIN Y TORIA. MARI. BANCO DE MADRID